

Усама Тауфік Юсеф БАДР,

*Надзвичайний і Повноважний Посол
Арабської Республіки Єгипет в Україні*

УКРАЇНСЬКО-ЄГИПЕТСЬКИЙ ДИПЛОМАТИЧНИЙ ПРОСТІР



Для мене є великою честю бути першим Надзвичайним і Повноважним Послом Арабської Республіки Єгипет в Україні та мати можливість виступити у цьому престижному виданні. Я із задоволенням готовий розповісти про себе, своє особисте життя та мої вподобання. Також маю приємну нагоду написати коротко й про історію відносин між Єгиптом та Україною, їхній розвиток та перспективи.

Дозвольте мені розпочати зі стислої розповіді про своє особисте життя та кар'єру. Я народився 1956 року у місті Александрія, другому за величиною

єгипетському місті, збудованому Александром Македонським 331 року до н.е. Александрія десятиліттями була осередком освіти і культури, саме там проживали світочі мудрості та науки, які поширювали свої здобутки по всьому світу. Це місто, де народилася і жила у період античності жінка-філософ Гіпатія, а також великий учений Архімед. Александрія увійшла в історію розвитку людства як місто, що має велику кількість пам'яток. Тут була антична бібліотека Александрії, яка налічувала понад 700 000 томів, Александрійський (Фороський) маяк, який є одним із Семи чудес світу. Наразі є багато відомих пам'яток, таких як Колона Помпея, Цитадель Каїт-бей і нова Александрійська бібліотека «Bibliotheca Alexandrina», зведена на тому ж місці, що й колишня, та багато інших визначних місць.

Освіту я отримав в Александрійському університеті, де у 1980 році здобув рівень бакалавра з економіки та управління

бізнесом, згодом я розпочав роботу в дипломатичному корпусі Єгипту, тож переїхав до Каїру, столиці Арабської Республіки, місто постало 969 року в епоху Фатимідів, які правили Єгиптом упродовж двох століть. 1985 року я отримав диплом з міжнародних відносин Вільного університету Берліна.

Розпочав я дипломатичну кар'єру в Посольстві Арабської Республіки Єгипет у Північно-Західній Нігерії (частина Федеративної Республіки Нігерія), у серці Африки, і маю відзначити, що робота в цій країні дала мені величезний досвід, який став у пригоді, коли я вперше обіймав посаду Надзвичайного і Повноважного Посла Єгипту в Беніні у 2005 році, особливо у світлі того, що Єгипет надає великого значення африканському напрямку від часів фараонів і донині, беручи до уваги те, що Єгипет — арабська країна, але знаходиться в Африці, що завжди сприяло та сприятиме зміцненню зв'язків між арабським і африканським світами.

Згодом після моєї служби в Нігерії я переїхав на роботу в Єгипетське консульство, розташоване у прекрасному бразильському місті Ріо-де-Жанейро. Я отримав надзвичайне задоволення, працюючи там, особливо тому, що був оточений увагою веселих та привітних бразильців.

Роки по тому я отримав акредитацію у Посольстві Арабської Республіки Єгипет в м. Доха (Катар), згодом працював у консульстві моєї країни в Парижі. На обох згаданих посадах я набув вагомий досвід, вивчив і виніс для себе багато, оскільки бачив на власні очі як відбувається розбудова сучасної держави, як країна досягає прогресу, підтримує свою індивідуальність, зберігає свою історію та культуру.

Щодо мого особистого життя, то я одружений з пані Вафою Бадр і ми маємо двох доньок. Старшу доньку звати Ноха, їй 22 роки, молодшу — Ніхал, їй 20 років.

Хочу розповісти також про своє хобі. У вільний час мені подобається займатися тенісом, окрім того, граю на різних музичних інструментах. Також обожаю подорожувати по світу, бо вважаю, що спілкування з людьми різних національностей, пізнання їхніх звичаїв та традицій — це надзвичайне задоволення. Я вже відвідав більшість держав світу і після майже року перебування в Україні можу сказати, що Україна — одна з найкрасивіших країн. Вона має надзвичайно багату природу, гостинних та щедрих людей.

Єгипетсько-українські відносини мають тривалу історію. Чимало мандрівників з України відвідували Єгипет, напри-



Усама Тауфік Юсеф Бадр з дружиною та экс-президент США Джордж Буш
Osama Tawfik Yousef Badr with his spouse and Ex-President of the USA Mr. George H.W. Bush

клад, на початку ХХ століття видатна українська поетеса Леся Українка проходила медичне лікування в Єгипті і під враженням написала одну зі своїх поем про нашу країну. У 60–70-х роках Єгипет мав хороші відносини з колишнім Радянським Союзом, українські професійні, освічені люди зробили вагомий внесок у розвиток економіки Єгипту.

Єгипетсько-українські відносини характеризуються високою продуктивністю протягом останніх років, оскільки Арабська Республіка Єгипет встановила дипломатичні зв'язки з Україною у 1992 році і Міжурядова комісія двох держав регулярно вживає заходів для піднесення відносин та взаємодії між нашими країнами на перспективний рівень.

Говорячи про систему зв'язків між Єгиптом та Україною, треба враховувати той факт, що вони різнобічні та комплексні. Хотів би зосередити увагу на культурних зв'язках, тому що, на моє особисте переконання, культурна взаємодія — це один із найкращих способів розбудови міцних зв'язків між людьми і це справді широке поле для взаємин між двома країнами. Наприклад, відповідно до прохання державних університетів України спільно з Міністерством вищої освіти та наукових досліджень Арабської Республіки Єгипет 27 травня 2008 року було відкрито Єгипетський культурний центр



Усама Тауфік Юсеф Бадр з родиною
Osama Tawfik Yousef Badr with his family

у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка, що слугує просвітницьким, культурним і освітнім центром для студентів відділу арабських мов Інституту філології цього навчального закладу.

Крім того, надзвичайно багато представників творчої еліти обох країн беруть участь у мистецьких фестивалях, які проводяться як в Україні, так і в Єгипті. Наприклад, протягом 10–20 жовтня 2009 року театральний колектив зі Львова брав участь у 21-му Каїрському міжнародному фестивалі експериментального театру, єгипетська мистецька трупа «Мазахер» брала участь у музичному фестивалі, який відбувався в Україні у першій половині травня 2010 року.

Врешті, хочу висловити мою щирю подяку і повагу Генеральній дирекції з обслуговування іноземних представництв (ГДП) і редакційній колегії престижного наукового щорічника «Україна дипломатична» за їхнє запрошення взяти участь у виданні, сподіваюсь, що, обіймаючи в Україні посаду Надзвичайного і Повноважного Посла Арабської Республіки Єгипет, зможу зробити свій внесок у зміцнення відносин між народами Єгипту та України і поглибити співпрацю між урядами наших держав.

Osama Tawfik Yousef BADR,

*Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the Arab Republic of Egypt to Ukraine*

UKRAINIAN-EGYPT DIPLOMATIC DOMAIN

It is a pleasure for me to have this opportunity to be the first ambassador of the Arab Republic of Egypt to the republic of Ukraine who writes in this prestigious periodical, and as it is my pleasure to write about myself and my personal life and interests, I am also happy to write briefly about the historic relations between Egypt and Ukraine and their development and perspectives.

In the beginning, allow me to start by talking briefly about my personal life and career. I was born in the year 1956 in the city of Alexandria, the second largest Egyptian city, built by Alexander the Great in 331 BC. For decades Alexandria has been a beacon of science and civilization, as it shed the light of wisdom and science for many years all over the world, a city where the philosopher of ancient Greek Hypatia has lived, and the great scholar Archimedes as well, a city which is famous through history for a variety of attractions such as the ancient Library of Alexandria, which had more than 700,000 volumes, and the Lighthouse of Alexandria, which was considered one of the Seven Wonders of the world. And currently there are many famous sights such as Pompey's Pillar, Citadel of Qaitbay, and the new Library of Alexandria Bibliotheca Alexandrina, which was held in the same location as the old one, and many other sights as well.

I received education at the University of Alexandria, as I got the bachelor degree of Economics and Business Administration in 1980, later on I joined the Egyptian diplomatic corps thus I moved to live in Cairo, the capital of the Arab republic of Egypt, a city that was built in 969 during the epoch of Fatimids, who ruled Egypt for two centuries. In 1985 and I got a diploma in the international relations from the Free University of Berlin.

At the beginning of my Diplomatic career, I was posted to the Embassy of Arab Republic of Egypt in the State of Niger, in the



Приєм за участі Президента Арабської Республіки Єгипет Й.В. Мухамеда Мурсі
The reception with the President of the AR Egypt H.E. Mohamed Morsi

heart of Africa, and I have to admit that I benefited a lot from the so much experiences I got from the work there, that helped me much in my first posting as an ambassador of Egypt to Benin in 2005, especially in light of the great importance Egypt attaches to Africa since the era of the Pharaohs and all subsequent ages, and taking into consideration that Egypt is an Arab country and located in Africa, therefore it has been and will remain the link between the Arab world and the African continent.

Later after my posting to Niger, I moved to Latin America to work at the Egyptian consulate in the charming Brazilian city Rio De Janeiro, and I have greatly enjoyed working there, especially that my work was among cheerful and hospitable people like the people of Brazil.

Afterwards, I worked in the Embassy of the Arab Republic of Egypt in Doha — Qatar — and then our consulate in Paris, and I have learned and benefited a lot from both experiences, especially that

in Qatar I witnessed how a country can build a modern state and achieve progress while preserving its history and originality.

Regarding my personal life, I am married to Wafaa Badr, and we have two daughters, the eldest, Noha, is 22 years old, and the youngest, Nihal, is 20 years old.

As for my hobbies, I love playing tennis and different musical instruments, and I love so much travelling all over the world, as I consider interacting with different peoples and getting to know their habits and traditions to be an outstanding joy. I travelled to most of the countries in the world, and frankly speaking, after almost one year of my stay in Ukraine, I can say that Ukraine is one of the most beautiful countries in the world in terms of the beauty of nature and hospitality and generosity of its people.

The Egyptian-Ukrainian relations has been distinguished over long periods of history, as many Ukrainian travelers visited Egypt, for example early in the twentieth century, the outstanding Ukrainian poetess «Lessya Ukrainka» was receiving medical treatment in Egypt, and she wrote about her experience in Egypt in one of her poems. Also during the sixties and seventies, Egypt had very good relations with the former Soviet Union, and Ukrainian engineers made significant contributions to the development of the Egyptian economy.

Egypt and Ukraine have maintained cordial relations since Ukraine's independence as the Arab Republic of Egypt established diplomatic relations with Ukraine in 1992, and there is an Inter-Governmental Commission that is held regularly and aims to enhance cooperation the two countries to a very promising level.

Cooperation between Egypt and Ukraine takes many forms and it's diversified among different fields but I would like to focus on the cultural sphere, because of my own conviction that the cultural cooperation is the easiest and best way of building up strong ties between the peoples, and because it is really a distinguished field of cooperation between the two countries. For example, at a request from the largest public universities in Ukraine; the University of «Taras Shevchenko», and in collaboration with the Ministry of Higher Education of Egypt, a center for the Egyptian culture was opened in the university on the 27th of May 2008, to serve as an enlightenment, cultural and educational center for the students of the Arabic language Department in the university.



Місто Александрія
Alexandria city

Besides, numerous art troupes of both countries are keen on participating in the cultural festivals held in the two countries, for example the Ukrainian troupe «Leviv Tiatre» participated in the twenty-first session of the Cairo International Festival for Experimental Theatre, during the period from the 10th to the 20th of October 2009, and the Egyptian art troupe «Mazaher» participated in the music festival in Ukraine during the first half of May 2010.

Finally, I want to extend my sincere thanks and appreciation to the Directorate-General for rendering services to diplomatic missions (GDIP) and to the editorial board of this prestigious periodical for inviting me to write in it, hoping that during my tenure in Ukraine as an Ambassador of the Arab Republic of Egypt I can strengthen relations between the two peoples of Egypt and Ukraine and consolidate cooperation between the governments of the two countries.